

**Colección de contenidos web sobre la situación de la Universidad de
Puerto Rico en el 2017: Guía de metadatos**

Elaborada por estudiantes del curso Introducción a la Curaduría Digital
Segundo semestre, 2016-17

Noviembre 2017

Profesor: Dr. Joel A. Blanco-Rivera

Estudiantes:

Sonia Daubón Aquino

Héctor F. González

Pablo E. Marrero Rivera

Joselyn Martínez Alverio

Alexis J. López Nieves,

Rosa M. Lozada Robles

Milady Pérez Gerena

Luz E. Quiñones Rodríguez

Jessica Rivera Batiz

Omar O. Santaella Cruz

Gladymir Santamaría Encarnación

Jay O. Soto Vélez

Yanira del Toro Rivera

Iraida Toro Santiago

Introducción	3
Identifier	4
Title	4
Creator	4
Contributor	5
Date	5
Description	6
Publisher	6
Subject	7
Coverage	7
Type	8
Format	8
Relation	9
Source	9
Rights	9
Language	10
Apéndice A: Vocabulario controlado para "Publisher"	10
Apéndice B: Tipos de documento	10

Introducción

Como parte del curso Introducción a la Curaduría Digital, ofrecido en enero 2017, se llevó a cabo un proyecto para crear una colección de contenidos web relacionados a la situación de la Universidad de Puerto Rico dentro del contexto de su situación fiscal y la del gobierno de Puerto Rico ante la Junta de Control Fiscal. El proyecto incluye documentar la huelga de la UPR, que en el Recinto de Río Piedras se extendió del 28 de marzo al 5 de junio. El proyecto busca crear una colección donde se almacene, organice, preserve y de acceso a contenidos encontrados en el internet relacionados a los debates, diálogos y decisiones que impacten la Universidad de Puerto Rico. El proyecto incorpora un proceso de conceptualización donde se establecen criterios sobre qué contenido formará parte de la colección web, establecer los metadatos necesarios para facilitar búsqueda y recuperación de los contenidos en la colección, y considerar aspectos de propiedad intelectual, entre otros asuntos. La colección se creará utilizando Archive-It (o Heritrix), una herramienta desarrollada por el Internet Archive para la captura, catalogación, acceso y preservación de contenidos en la web. El uso de de la herramienta es posible gracias a la iniciativa *Archive-It Educational Partnerships*.

El proyecto pretende la recuperación de audios, imágenes, texto y videos para la preservación y conservación documental de este suceso histórico para el acceso digital a futuras generaciones. Se espera que el producto final sea un repositorio digital de acceso abierto que sirva a investigadores, profesionales, estudiantes y público general en la búsqueda y recuperación de información de una manera fácil, dinámica y atractiva.

Este documento presenta la guía para la creación de registros de metadatos utilizando Dublin Core. Archive-It utiliza Dublin Core como el estándar para la creación de registros de metadatos. Estos registros pueden ser creados a los tres niveles de agregación de Archive-It: *collection, seed, document*. En este documento se define cada elemento y se explica su uso en el contexto del proyecto. Para la definición de los elementos, hemos utilizado la "Guía para la creación de metadatos usando Dublin Core," publicada en el 2009 por la Biblioteca Nacional de Chile.

Identifier

Definición

Secuencia de caracteres usados para identificar exclusivamente un recurso.

Uso

Obligatorio. Para este proyecto, el identificador será el URL del recurso. Archive-It lo genera automáticamente.

Ejemplos

Identifier: <http://www.80grados.net/upr-mitos-y-realidades/>

Title

Definición

Nombre por el cual el documento es conocido de forma que guíe al usuario a identificar el mismo.

Uso

Obligatorio. Se utilizará el título que aparece en el recurso. Si el recurso no tiene título, se creará uno que tenga una relación estrecha con el contenido del recurso para que pueda describir lo que se muestra. El título se escribirá en forma directa. Se escribirá en mayúscula la primera letra de la primera palabra, con la excepción de nombres propios, identidades, pueblos, entre otros si es en español. Si fuera en inglés se seguirían las reglas del idioma donde todas las palabras de un título, excepto los artículos, se escriben en letra mayúscula.

Ejemplos

Title: Las caras de la lucha

Title: University of Puerto Rico Strike Events the Press Does Not Cover

Creator

Definición

Entidad principal responsable de crear el contenido del recurso.

Uso

Obligatorio. Los creadores deberán ser listados separadamente. Los nombres personales se ingresarán por el apellidos seguido por el primer nombre. En el caso de las

organizaciones en que esté presente claramente el orden jerárquico, ingrese las partes de las jerarquías de mayor a menor, separadas por un punto y espacio. Si no está clara la jerarquía y no está claro cuál es la parte mayor o menor de la entidad, ingrese el nombre tal como aparece en el ítem. Si tiene duda, puede buscar ejemplos en el catálogo del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico.

De no poder identificar creador, el campo se dejará en blanco.

Incluir punto al final del nombre de la persona o entidad.

Ejemplos

Creator: Ávila Claudio, Ronald.

Creator: Puerto Rico. Asamblea Legislativa. Senado.

Creator: Universidad de Puerto Rico. Recinto de Río Piedras. Facultad de Humanidades. Departamento de Historia.

Contributor

Definición

Entidad responsable de hacer contribuciones al contenido del recurso.

Uso

Opcional. Usar cuando se identifica una persona, organización o entidad que haya tenido una contribución intelectual significativa, pero secundarias, en la creación del recurso. Se utilizarán las mismas reglas de catalogación que aplican al elemento *Creator*. Especificar el rol del colaborador.

Ejemplos

Contributor: Rivera Álvarez, Rosa (fotógrafa)

Date

Definición

Fecha asociada al recurso.

Uso

Obligatorio. Se registrará la fecha de publicación del recurso y se utilizará el formato YYYY-MM-DD. Si se desconoce la fecha de publicación del recurso, el campo se deja en blanco.

Ejemplos

Date: 2017-04-25

Description

Definición

Explicación del contenido del recurso.

Uso

Obligatorio. Para este elemento, si es una noticia, se debe incluir un breve resumen de la misma, al igual que si es un video. Se deben usar oraciones completas, ya que este campo se utiliza a menudo para presentar información a los usuarios que ayude en la selección de los recursos apropiados de un conjunto de resultados de búsqueda.

Debe incluir la descripción en español e inglés, cada una en un campo Description separado.

Ejemplos

Título: Junta de Gobierno UPR aprueba plan fiscal de la institución

Description: Se informa sobre el plan fiscal aprobado por la Junta de Gobierno de la Universidad de Puerto Rico el 31 de julio de 2017. La noticia explica el propuesto aumento de matrícula y la posible consolidación de recintos.

The news article discusses the fiscal plan approved by the Board of Trustees of the University of Puerto Rico on July 31, 2017. It explains a proposed tuition increase and the possibility of consolidation of university campuses.

Publisher

Definición

Es la entidad responsable de hacer disponible el recurso.

Uso

Obligatorio. La intención de especificar este campo es identificar la entidad que proporciona acceso al recurso. Se ha establecido un vocabulario controlado para los nombres de medios que publican los recursos (ver Apéndice A)[1]. Si el nombre del publicador no está en el Apéndice A, registrar el nombre tal como aparece en el recurso.

Ejemplos

Publisher: El Nuevo Día (San Juan, P.R.)

Publisher: 80 grados (San Juan, P.R.)

Subject

Definición

El término *subject* se refiere a los temas del contenido del recurso.

Uso

Obligatorio. Se incluirán materias en español e inglés. Se utilizará el Library of Congress Subject Headings para la asignación de materias en inglés y en español.[2] Se identificarán no más de tres (3) materias. Cada materia será en español e inglés.

Si la materia contiene subdivisión, utilizar el formato mostrado en los ejemplos (espacio, dos guiones, espacio).

Ejemplos

Subject: Debts, Public -- Puerto Rico.

Subject: Deuda pública -- Puerto Rico.

Coverage

Definición

El tema espacial o temporal del recurso, la aplicabilidad espacial del recurso o la jurisdicción bajo la cual el recurso es relevante.

Uso

Obligatorio. En el caso de las noticias, se utilizará este elemento para registrar el lugar donde ocurrió el evento. Por ejemplo, para eventos ocurridos en los recintos de la UPR se utilizarán los siguientes puntos de acceso:

- Aguadilla (P.R.)
- Arecibo (P.R.)
- Bayamón (P.R.)
- Carolina (P.R.)
- Cayey (P.R.)
- Humacao (P.R.)
- Mayagüez (P.R.)
- Ponce (P.R.)
- Río Piedras (San Juan, P.R.)
- San Juan (P.R.)
- Utuado (P.R.)

Ejemplos

Coverage: Mayagüez (P.R.)

Type

Definición

Es la naturaleza o género del contenido del recurso.

Uso

Obligatorio. Se seleccionará un valor a partir del vocabulario controlado DCMI Type (ver <http://dublincore.org/documents/2000/07/11/dcmi-type-vocabulary/>). El Apéndice B define los 12 términos del DCMI Type. Se utilizarán estos términos en inglés y español. Es preciso tener en cuenta que *Type* se refiere al contenido del recurso. Por ejemplo, si se trata de una carta, un informe o un artículo que ha sido digitalizado, el Type es *texto*, no *imagen*.

En este proyecto, utilizaremos el término "interactive resource" para los recursos que son capturas de páginas web completas. Cuando se captura un recurso específico (noticia, entrada de blog), se utilizará "text" si el contenido es primordialmente texto y no requiere navegación

Ejemplos

Type: text-texto

Type: interactive resource-recurso interactivo

Format

Definición

El formato de archivo, el medio físico o las dimensiones del recurso.

Uso

Obligatorio. Como mejor práctica se ha recomendado utilizar el "Internet Media Type" también conocidos como "MIME types" o "Content types". Este es un estándar diseñado para indicar el tipo de información que contiene un archivo o un conjunto de datos.

En el siguiente enlace se encuentran los MIME Types:

<https://www.iana.org/assignments/media-types/media-types.xhtml>

Ejemplos

Format: application/pdf

Format: image/jpeg

Relation

Definición

Es una referencia a un recurso relacionado.

Uso

No se utilizará este elemento.

Ejemplos

N/A

Source

Definición

Identifica al recurso del cual deriva el recurso que está siendo descrito.

Uso

No se utilizará este elemento.

Ejemplos

N/A

Rights

Definición

Declaración sobre derechos de autor.

Uso

Obligatorio. Cada registro tendrá una declaración indicando quién tiene los derechos del recurso. **NOTA: Estoy orientándome sobre este tema para ver cómo lo indicamos en el proyecto.**

Ejemplos

[TEXTO]

Language

Definición

Idioma del contenido intelectual de un recurso.

Uso

Obligatorio. Escribir el término en español e inglés, separado por guión.

Ejemplos

Language: español-Spanish

Language: inglés-English

Apéndice A: Vocabulario controlado para "Publisher"

Nombre de medio	Valor a utilizar
El Nuevo Día	El Nuevo Día (San Juan, P.R.)
Primera Hora	Primera Hora (San Juan, P.R.)
El Vocero	El Vocero (San Juan, P.R.)
80 grados	80 grados (San Juan, P.R.)
Diálogo Universidad de Puerto Rico	Diálogo (San Juan, P.R.)
Pulso Estudiantil	Pulso Estudiantil (San Juan, P.R.)
Caribbean Business	Caribbean Business (San Juan, P.R.)

Apéndice B: Tipos de documento

Tipo de documento		Definición
Inglés	Español	
collection	colección	Una colección es una suma de ítems. El término colección significa que el recurso se describe como un grupo; sus partes pueden ser descritas y navegadas separadamente.
<i>dataset</i>	conjunto de datos	Un conjunto de datos es una información codificada en una estructura definida (por ejemplo, listas, tablas y bases de datos), con el fin de que puedan ser usadas de forma directa por un proceso mecánico.
<i>event</i>	acontecimiento	<p>Un evento es un suceso no persistente basado en el tiempo. El metadato para un evento ofrece información descriptiva que es la base para descubrir el objeto, localización, duración, agentes responsables y enlaces a sucesos relacionados y recursos. El recurso del tipo de evento puede no ser recuperable si la instanciación descrita ha expirado o está todavía por ocurrir.</p> <p>Ejemplos - exhibición, lanzamiento de web, conferencia, taller, estreno, competición, boda, etc.</p>

<i>image</i>	<i>imagen</i>	<p>Una imagen es una representación visual principalmente simbólica diferente a un texto. Por ejemplo -imágenes y fotografías de objetos físicos, pinturas, impresiones, dibujos, otras imágenes y gráficos, animaciones y dibujos en movimiento, películas, diagramas, mapas, notaciones musicales.</p> <p>Hay que hacer notar que una imagen puede incluir tanto representaciones electrónicas como físicas.</p>
<i>interactive resource</i>	<i>recurso interactivo</i>	<p>Un recurso interactivo es un recurso que requiere interacción del usuario para ser comprendido, ejecutado o experimentado. Por ejemplo - formularios en páginas web, <i>applets</i>, objetos de aprendizaje multimedia, servicios de chat, realidad virtual.</p>
<i>moving image</i>	imagen en movimiento	<p>Una imagen en movimiento. Una serie de representaciones visuales que, cuando se muestran en sucesión, dan una impresión de movimiento. Ejemplos de imágenes en movimiento son: animaciones, películas, programas de televisión, vídeos, zootropos, u otras salidas visuales de una simulación.</p>

Tipo de documento	
--------------------------	--

Inglés	Español	Definición
<i>physical object</i>	objeto físico	Un objeto en tres dimensiones Por ejemplo - un ordenador, una escultura. Nótese que las representaciones digitales o los sustitutos de estas cosas usarían <i>Image, Text</i> u otro tipo.
<i>service</i>	servicio	Un servicio es un sistema que ofrece una o más funciones de valor para el uso final. Ejemplos son: un servicio de copias de fotos, un servicio bancario, un servicio de autenticación, préstamo inter bibliotecario, un servidor Z39.50 o un servidor Web.
<i>software</i>	software	Software es un programa de ordenador en forma de fuente o compilado que puede estar disponible para su instalación en otra máquina. Para <i>software</i> que existe solamente para crear un ambiente interactivo, se usa <i>interactive</i> .
<i>sound</i>	<i>sonido</i>	Un sonido es un recurso cuyo contenido es primariamente entendido para ser reproducido como audio. Por ejemplo - un formato de archivo para reproducir música, un CD de audio, y conversaciones o sonidos grabados.
<i>text</i>	<i>texto</i>	Un texto es un recurso cuyo contenido es primordialmente palabras para la lectura. Por ejemplo, -libros, cartas, dissertations, poemas, periódicos, artículos, archivos de listas de correo. Nótese que los facsímiles o imágenes de texto son <i>still</i> del género texto.
<i>still image</i>	<i>imagen fija</i>	Una imagen fija es una presentación visual estática. Ejemplo de imágenes estáticas son: pinturas, dibujos, diseños gráficos, planos y mapas.

[1] Para el vocabulario controlado utilizamos de referencia el utilizado para la catalogación de recursos en el Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico.

[2] Para materias en inglés: <http://authorities.loc.gov>; para materias en español: <http://lcs-h-es.org>.